

Operating instruction to be kept by the user
Read carefully before using

1) Fitting and operating conditions (N.1)

- The Z90 is household regulator designed to supply gas to gas consuming appliances at a pressure and capacity as indicated on the label (1).
- The Z90 can be fitted to any cylinder equipped with a cylinder valve with hand operated closure (9). The gas cylinder must always be used in the upright position.
- Whenever used outdoors, the Z90 must be suitably protected against direct penetration by any tricking water.
- Never look for leaks using a flame, just use a soapy-water solution.
- In case of any difficulties or problems, shut off the gas supply and contact your dealer immediately.
- Should a leak catch fire prematurely before you can close the cylinder valve (2). Then use a wet cloth to close the cylinder valve.

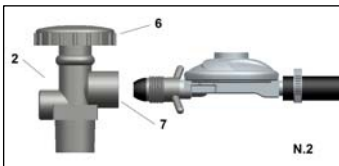

2) Mounting the connection to the gas consuming appliance in execution with hose nozzle outlet.

Fit a regulation rubber hose (3) to the hose nozzle (lubricate the latter with water to facilitate the insertion) to guarantee a sound connection use a regulation hose clip (4) which is usually sold together with the hose and is in any case adapted to the hose dimensions.

3) Assembly on the gas cylinder make sure that:

- All taps the consuming appliance are closed.
- The connecting pipe to the gas appliance is correctly fitted

In total absence of any flame, remove the plug or seal can from the cylinder valve. After checking the presence and the good state of the gasket (8), tighten the union nut (9) by screwing up in the direction indicated by the arrow (10), the arrow is visible on the nut, or like the arrow N.3. The union nut should be tightened moderately, nevertheless sufficiently to ensure a leak-tight joint which must be checked by using a soapy-water solution. Hold the regulator and turn the union nut, the regulator itself to be rotated.


4) Plant operation

Once the Z90 has been correctly mounted on cylinder valve, the gas supply occurs by turning the valve handwheel in the direction shown by the arrow (6), the arrow is always visible on the cylinder valve's handwheel. To shut off the gas supply, reverse above procedure.

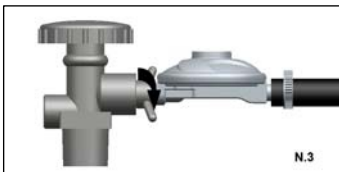
5) Replacing the gas cylinder

Make sure that:

- All taps on the consuming appliance are in the closed position.
 - The cylinder valve is closed.
- Then, dismount the Z90 by unscrewing the union nut (9).

6) Warning:

- In normal conditions of use, in order to ensure the correct operation of installation, it is recommended that this regulator is changed with 5 years of the date of manufacture.
- Do not move the cylinder during operation.
- This regulator is not for use in caravans and motor caravans.





Инструкции за употреба

Прочетете внимателно преди употреба

1.Поставяне и употреба - (фиг. №1)

- Z90 е редуцир-вентил, който се използва да захранва уреди с газ, при определено налягане и капацитет на притока, както е обозначено на стикера (1).
- Z90 може да бъде поставен на всяка газова бутилка, с вентил за ръчно затягане (9). Газовата бутилка трябва да е във вертикална позиция при употреба.
- Когато използвате Z90 на открито, трябва да внимавате и да го пазите от вода.
- Никога не проверявайте за теч посредством огън, винаги използвайте сапунен разтвор.
- Ако имате каквото и да е съмнение за работата на уреда, спрете притока на газ и се обадете на вашия доставчик.
- Ако не успеете да прекъснете притока на газ навреме и се запали преди да затворите вентила на бутилката (2), изложвайте мокра кърпа за да я затворите.



2. Свързка с уреда посредством гумен маркуч.

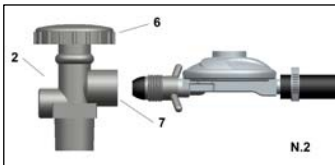
Сложете гумения маркуч (отговарящ на изискванията) (3) към уреда. За да се уверите, че свързката е здрава подсигурете с метални скоби (4).

3. Свързване с газовата бутилка:

- Уверете се, че маркучът е добре поставен на уреда.
- Махнете предпазното покритие от вентила на газовата бутилка.
- Проверете дали гуменото уплътнение (8) е на място и е в добро състояние.
- Затегнете гайката (9) по посока на стрелката (10), изобразена върху гайката.
- Посоката е показана също и на фиг. №3.
- Свързката трябва да е здрава и да няма съмнения за теч.
- Направете проверка за теч, със сапунен разтвор.

4. Употреба

Когато Z90 е поставен коректно и безопасно можете да пуснете притока на газ, като завъртите кранчето на бутилката, по посока обозначена на стрелката (6). За да спрете притока на газ направете обратното действие на горе посоченото.



5.Смяна на газовата бутилка:

- Уверете се, че притока на газ е спрял.
- Премахнете Z90, като го отворите от вентила на бутилката (9).

6.Внимание

В нормални условия, за да се осигури по-добра безопасност е препоръчително редуцир-вентила (Z90) да бъде сменян на всеки 5 години.

- Не местете бутилката, докато уреда е в употреба.
- Този редуцир-вентил не е предназначен за употреба в каравани.

